

日本民家園

NIHON MINKAEN

川崎
市立 日本民家園



歡迎光臨 日本民家園

日本傳統建築所具備的美感與機能性舉世皆知，而古民家更是其精隨所在。

川崎市為了保存這些具有歷史價值的作品，從 1967 年開始，自全國各地將古民家移築至民家園。現在共收集有 25 件歷史性建造物，其中包括神社與農村歌舞伎舞台。除此之外，在古民家內尚展示有農具與生活用品，能夠重現過去的生活型態。

本館展示室內

在本館的展示室中，展示有古民家的設計，建造方式以及生活型態等，並且以容易理解的圖解方式呈現在大眾面前。



日本民家園本館

露天展示



1. 鈴木家住宅



2. 井岡家住宅



3. 佐地家之門・供侍



4. 三澤家住宅



5. 水車小屋



6. 佐佐木住宅



7. 江向家住宅



8. 山田家住宅



9. 野原家住宅



10. 山下家住宅



11. 作田家住宅



12. 沖永良部島の高倉



13. 廣瀬家住宅



14. 太田家住宅



15. 北村家住宅



16. 清宮家住宅



17. 伊藤家住宅



18. 蠶影山祠堂



19. 岩澤家住宅



20. 船越の歌舞伎舞台



21. 菅の船頭小屋



22. 工藤家住宅



23. 菅原家住宅



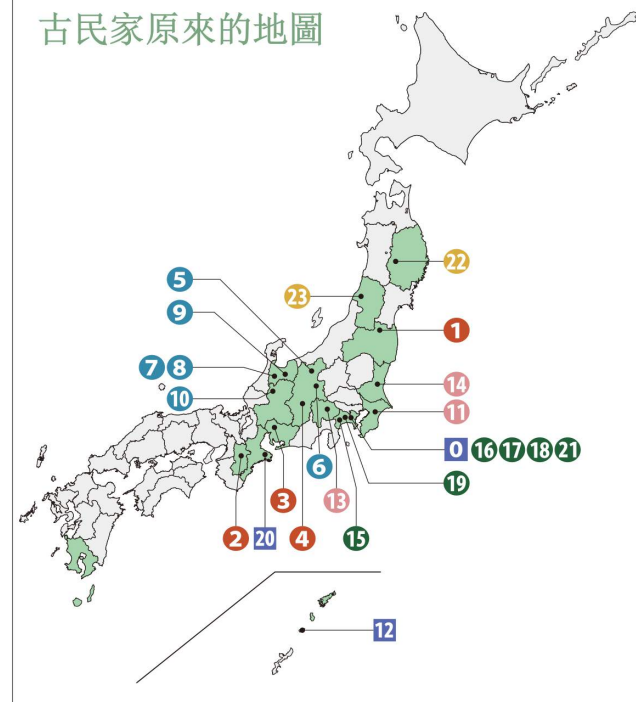
棟持柱の木小屋

日本民家園

- 驛站
- 信越地方的村庄
- 關東地方的村庄
- 神奈川縣的村庄
- 東北地方的村庄

- 0 原家住宅
- 1 鈴木家住宅
- 2 井岡家住宅
- 3 佐地家之門・供侍木家
- 4 三澤家住宅
- 5 水車小屋
- 6 佐佐木住宅
- 7 江向家住宅
- 8 山田家住宅
- 9 野原家住宅
- 10 山下家住宅
- 11 作田家住宅
- 12 沖永良部島的高倉
- 13 廣瀨家住宅
- 14 太田家住宅
- 15 北村家住宅
- 16 清宮家住宅
- 17 伊藤家住宅
- 18 蠶影山祠堂
- 19 岩澤家住宅
- 20 船越的歌舞伎舞台
- 21 菅的船頭小屋
- 22 工藤家住宅
- 23 菅原家住宅
- ★ 棟持柱的木小屋

古民家原來的地圖



- | | | | |
|-------------|------|-----------------|---------|
| 休息區 | 售票處 | AED (自動體外心臟去顫器) | 商店 |
| 廁所 | 換尿布台 | 蕎麥麵店 | 飲料自動販賣機 |
| 嬰兒車・輪椅免費借出處 | 哺乳室 | 小吃店 | |

⚠ 如果地震發生時正在室內，請聽從工作人員指揮，迅速到室外避難。搖晃劇烈時，有發生房屋坍塌的可能。

0. 原家住宅

1. 鈴木家住宅

原來所在地：福島縣福島市松川町 / 神奈川縣指定重要文化資產

位於奧州街道八丁目宿的馬宿。是一間提供前往市區的馬與馬主所住宿的宿屋，在土間設有內馬屋，可以提供 12 頭馬停留。19 世紀初期。

2. 井岡家住宅

原來所在地：奈良縣奈良市下高畑町 / 神奈川縣指定重要文化資產

沿著柳生街道所建造的油店。正面設圓太格子與「AGEMISE」。本住宅正面寬 4 間，並將地板與土間部分一分為二，呈現縱向一列的平面。17 世紀與 18 世紀之間。

3. 佐地家之門・供侍木家

原來所在地：愛知縣名古屋市東區白壁 / 川崎市重要歷史紀念資產

尾張國年俵 250 石的武家屋敷入口部分。門的形式為懸山屋頂的棟門，供侍是主人的侍從等待主人回來的地方，也兼守衛的房間。19 世紀初期。

4. 三澤家住宅

原來所在地：長野縣伊那市西町 / 神奈川縣指定重要文化資產

位於伊那街道的伊那部宿的藥屋。屋頂是放有石頭的板葺屋頂。江戶時代，因為世代擔任組頭工作的家世緣故，而被允許建造門構與附有前庭的式台。19 世紀中期。

5. 水車小屋

原來所在地：長野縣長野市上屋 / 川崎市重要歷史紀念資產

車輪直徑為 3.6 公尺的水車小屋。由木製的齒輪裝置所驅動，可提供製粉、精米、擊稻杆等用途。19 世紀中期。

6. 佐佐木住宅

原來所在地：長野縣南佐久郡佐久穗町畑 / 國指定重要文化資產

千曲川沿岸的名主住宅。因為位於降雪量少的地方，柱與梁使用比較細的材料。東側的屋頂為半懸山，也就是所謂的兜造。享保 16 年 (1731 年)。

7. 江向家住宅

原來所在地：富山縣南礪市上平細島 / 國指定重要文化資產

位於富山縣與岐阜縣邊境，越中五箇山的合掌造住宅。因為位處豪雪地帶，柱與梁的材料相對較粗，且屋頂的斜度也十分傾斜。18 世紀初期。

8. 山田家住宅

原來所在地：富山縣南礪市桂 / 神奈川縣指定重要文化資產

從越中五箇山的桂集落所移築過來的合掌造住宅。因為是篤信淨土真宗的地方，所以擁有氣派的佛壇，甚至還有稱作「佛間」的隔間。18 世紀初期。

9. 野原家住宅

原來所在地：富山縣南礪市利賀村 / 神奈川縣指定重要文化資產

從越中五箇山的利賀集落所移築過來的合掌造住宅。梁構件使用生長在傾斜地，樹根成彎曲狀的大木材。屋頂裏的寬廣空間是用來養蠶，或是儲備食糧，燃料的地方。18 世紀後期。

10. 山下家住宅

原來所在地：岐阜縣大野郡白川村 / 神奈川縣指定重要文化資產

飛騨白川鄉的合掌造住宅。原本位於川崎市的小川町，現在活用為觀光餐廳而再一次移築的合掌造住宅。二樓展示著生活用具類的收藏品。19 世紀前期。

11. 作田家住宅

原來所在地：千葉縣山武郡九十九裏町 / 國指定重要文化資產

在九十九裏濱地區拖網捕魚的漁主之家。是一幢棟木分離的分棟型民家。棟木與棟木之間設有剖成兩半的圓木所製成的雨樋。居間的梁由彎曲的松木巧妙地組合而成。17 世紀後期。

12. 沖永良部島的高倉

原來所在地：鹿兒島縣大島郡和泊町 / 川崎市重要歷史紀念資產

在粗大的四根柱子上設置有收納穀物的地方，以防鼠類的侵入。19 世紀後期。

13. 廣瀨家住宅

原來所在地：山梨縣甲州市鹽山上萩原 / 神奈川縣指定重要文化資產

為懸山屋頂，低屋簷，多牆壁的封閉型甲州民家。土間立有稱為鳥居柱的兩根柱子，居間不鋪地板而為土座形式，為其住宅特色。17 世紀末期。

14. 太田家住宅

原來所在地：茨城縣笠間市片庭 / 國指定重要文化資產

為一幢與作田家住宅相異的分棟型民家。土間部分稱為釜屋，在這裡設有馬屋。在釜屋除了使用竈行炊事之外，也用來進行農事作業。17 世紀後期。

15. 北村家住宅

原來所在地：神奈川縣秦野市堀山下 / 國指定重要文化資產

為一幢在解體移築的時候，發現寫有貞享 4 年 (1687 年) 墨書年號的貴重民家。具備正面格子窗，以及居間的押板 (展示架)，竹地板等古老特色的開放性民家。

16. 清宮家住宅

原來所在地：神奈川縣川崎市多摩區登戶 / 神奈川縣指定重要文化資產

除了住宅正面以外，其於三面皆施作土壁，此外在土間與地板上邊並設有格子窗，是一幢極為封閉的民家。土間上部的屋架梁巧妙地使用彎曲材組合而成。17 世紀後期。

17. 伊藤家住宅

原來所在地：神奈川縣川崎市麻生區金程 / 國指定重要文化資產

是一幢歇山式屋頂的農家。正面的格子窗稱為獅子窗，據說是為了防禦野狼與山豬之用。居間擁有竹地板以及各間立柱的古老形式。17 世紀末期～ 18 世紀初期。

18. 蠶影山祠堂

原來所在地：神奈川縣川崎市麻生區岡上 / 川崎市重要歷史紀念資產

為了祈禱養蠶豐收，祭祀其神明的祠堂。宮殿的兩側刻有養蠶神明金色姬的苦惱故事，以及獅子，鷹，舟，庭等四場面的雕刻。宮殿背面有文久 3 年 (1863 年) 的棟札。

19. 岩澤家住宅

原來所在地：神奈川縣愛甲郡清川村 / 神奈川縣指定重要文化資產

兼用土壁與板壁的上層農家。布局為三個房間所構成的廣間型，正面與側面附有格子窗，押板 (展示架) 等，為古老樣式。17 世紀末期。

20. 船越的歌舞伎舞台

原來所在地：三重县志摩市大王町船越 / 國指定重要有形民俗文化資產

位於志摩半島的漁村內，用來演出歌舞伎劇作的舞台。正面設有花道，兩側設有出語，還具備有直徑 18 尺 (5.45 公尺) 的回轉舞台。讓回轉舞台旋轉的裝置設置在奈落裡面。安政 4 年 (1857 年)。

21. 管的船頭小屋

原來所在地：神奈川縣川崎市多摩區菅 / 川崎市重要歷史紀念資產

位於多摩川的渡船場，是船頭用來等待客人，休憩以及眺望河川的小屋。為了讓小屋可以移動，在四角的柱子下以圓木貫穿，並在其下設置鐵輪。昭和 4 年 (1929 年)。

22. 工藤家住宅

原來所在地：岩手縣紫波郡紫波町 / 國指定重要文化資產

分布在舊南部藩領地內的 L 型住宅。相對於主屋，彎曲部作為馬屋。地板除了上座敷是鋪有榻榻米外，其他全都是木地板。天花板全面挑空，也可以說建物全體為同一空間。寶曆年間 (1751～63)。

23. 菅原家住宅

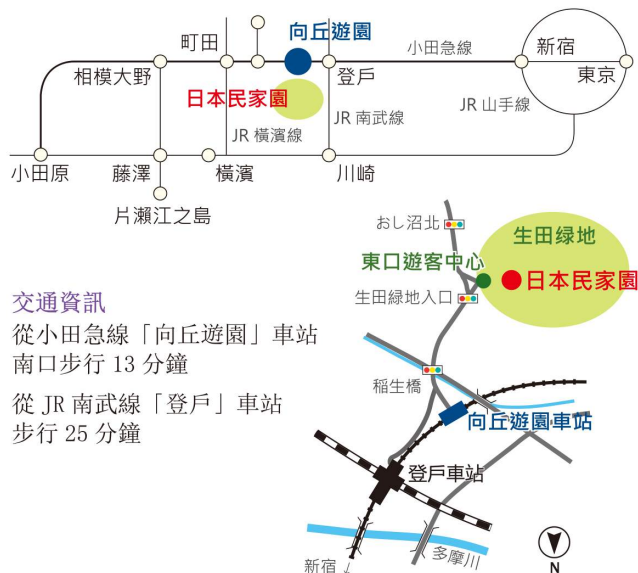
原來所在地：山形縣鶴岡市松澤 / 神奈川縣指定重要文化資產

從出羽三山的山麓所移築過來，為側邊入口的農家。屋頂的中間部分設有稱為「HAPPOU」，具有美麗曲線的高窗。如同其他位在豪雪地帶的建物一般，在入口設有兩屋，而不能直接進入房屋內部。18 世紀末期。

★. 棟持柱的木小屋

原來所在地：神奈川縣川崎市多摩區生田 / 川崎市重要歷史紀念資產

是用來放置材薪，或是堆肥用的農家附屬建物。掘立柱為其特色。大正 13 年左右 (1924)。



交通資訊

從小田急線「向丘遊園」車站
南口步行 13 分鐘

從 JR 南武線「登戶」車站
步行 25 分鐘

開園時間

AM 9:30 ~ PM 5:00 (11 月 ~ 2 月為 PM4:30)

※最終入園時間為閉園前 30 分鐘

入園門票

大人.....¥500 高中、大學生.....¥300

65 歲以上.....¥300 (65 歲以上且居住在川崎市內.....免費)

中學生以下.....免費

※團體 (需收費的遊客有二十名以上)

大人.....¥400 高中、大學生、65 歲以上.....¥240

(如果是團體的方式入園, 請在來園前事先告知民家園來園日期與時間)

休園日

1. 每周一 (如遇周一為假日則照常開園)

2. 假日的後一日 (如遇周六日則照常開園)

3. 12 月 29 日 ~ 1 月 3 日

遵守事項

1. 如果要進行以下的活動, 請在事前通知民家園

a. 在古民家的地板上進行測量與調查

b. 將在民家園內所攝影的照片掲載在出版品或網路上

2. 民家園內禁止進行商業攝影

3. 禁止攜帶動物入園

4. 除了指定場所之外, 請勿吸菸與飲食

〒214 - 0032 神奈川縣川崎市多摩區枡形 7-1-1

TEL 044-922-2181 FAX 044-934-8652

<http://www.nihonminkaen.jp> (日文)

<http://english.nihonminkaen.jp> (英文)



原家

這是明治時期 (1868 ~ 1912) 的建築物, 原本位於神奈川縣川崎市。現在則是再利用為會議室, 研修室, 以及全年行事等的展示空間。



伊藤家

伊藤家是民家園內最先被移築過來的古民家。



移築前的伊藤家 (川崎市麻生區金程)

石造物



六地藏



馬頭觀音

庚申塔

庚申塔

日本有一個傳說, 每當庚申 (天干地支其中之一, 即每六十天會循環一次的日子) 之夜, 當人們在睡覺的時候, 住在人體內名為「三尸」的蟲會從體內爬出來, 將此人所犯的罪告訴神明。因為此信仰的緣故, 人們在庚申之夜總是無法入眠, 群聚在一起度過漫漫長夜。庚申塔是信仰上的象徵, 也是一種紀念碑。

六地藏

所謂六地藏, 是指當人在死後所前往的六個世界中, 在那裡拯救人們的菩薩。

馬頭觀音

所謂馬頭觀音, 是指馬的守護神, 廣受人民信仰。而馬頭觀音的石像多為在觀音的頭上乘載著馬頭, 是馬主因為愛馬的死亡, 為了供養愛馬而建立的。

道祖神

道祖神是村莊的守護神, 保護村人免受惡靈侵擾, 因為能夠阻礙惡靈進入村莊而廣受信仰。

民俗技能、生活器具製作技術的保存活動與展示



圍爐裏的生火方式以及地板內空間公開



全年行事「雛祭」(女兒節) 的展示



生活器具製作實況表演



工藝館的藍染實況表演

在民家園, 每年都會舉行各式各樣的民俗技藝公演, 以及關於民家與民具的講座與實況表演。有關於我們活動的最新情報請在日本民家園的官方網站確認。活動的一部分包含以下的內容。

1. 每年 11 月 3 日在船越的舞台會舉辦民俗技藝節
2. 稻草藝品、竹藝品、紡織品等生活器具製作的實地表演
3. 舉辦關於民家的講座, 介紹園內的建築物或是生活工具、生活用品等資訊。
4. 在北村家與原家內, 會展示有日本的全年行事內容。配合各時節, 展示有新年、雛祭、盂蘭盆會等的裝飾品。
5. 在傳統工藝館內, 能夠看到藍染的傳統技術。



北村家的內部